

SUCCESS to hold seminar on “Tax Essentials for Investing in the Mainland”

The Support and Consultation Centre for SMEs (SUCCESS) of the Trade and Industry Department will hold a seminar entitled "Tax Essentials for Investing in the Mainland" on September 4 (Tuesday).

Given the close trade relations between Hong Kong and the Mainland, investing and doing business in the Mainland is common among Hong Kong enterprises. The development of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area will further strengthen the economic and trade flows between the two areas. Taxation is one of the most important parts in the process of investing and doing business. This seminar has invited the Director of BC Advisory Co Ltd and BC Training Co Ltd, Miss Bolivia Cheung, to explain common misunderstandings and facts about Mainland taxes, and also the proper ways of dealing with them.

The seminar will be held at 2.30pm in the Lecture Theatre, G/F, Hong Kong Central Library, 66 Causeway Road, Causeway Bay (MTR Tin Hau Station, Exit B). The seminar will be conducted in Cantonese. Admission is free.

Those interested are invited to register with SUCCESS by September 3 (Monday). Please visit the SUCCESS website (www.success.tid.gov.hk/tid/eng/activity/activity.jsp) for details of the seminar and online registration. The registration form can also be downloaded from the SUCCESS website. Please send the completed registration form to SUCCESS by fax (2391 7375). Due to limited seating capacity, seats will be allocated on a first-come, first-served basis.

For enquiries, please call 3403 6111.

Choreographer Wayson Poon to present “Untitled III” in October

Local renowned choreographer Wayson Poon will extend his highly acclaimed "Untitled" dance works by presenting the third production of the series in October.

Like the previous works in the series, "Untitled III" is inspired by Chinese contemporary artist Liu Wentao's paintings, in which intertwining

straight lines result in a tranquil geometric space. The choreography goes on to explore, from a Chinese philosophy perspective, the concept of dots, lines and planes through the dancers' physicality and extended dynamics. "Untitled III" reveals the shifting relationship between the states of existence and non-existence, and goes further to reflect the emotional and physical distance between individuals in order to attain inner peace. Performed by Lo King-san, Chan Lok-hin, Kerry Cheung, Ho Ming-yan and Wing Lai, the production will be staged at 8pm on October 12 and 13 (Friday and Saturday) at the Theatre of Ngau Chi Wan Civic Centre.

Wayson Poon graduated from the Hong Kong Academy for Performing Arts, majoring in contemporary dance. He has worked in Europe and Asia as a choreographer, performer, researcher and educator. Due to the impacts of various cultures, his works have combined Oriental spirit and Western methodology, deciphered the essence of the body from different aspects, studied the language of dance from several levels and brought out the harmonious chord of the vibration of many elements. His notable works include "Fleeing by Night", "Behind 3.0", "Untitled", "in,visible (cities);" and "Vortex". Recently, he received the 2016 Hong Kong Arts Development Award for Young Artist (Dance).

"Dance On Series: Untitled III" is presented by the Leisure and Cultural Services Department. Tickets priced at \$120 and \$160 are now available at URBIX (www.urbtix.hk). For telephone credit card bookings, please call 2111 5999. For programme enquiries and concessionary schemes, please call 2268 7323 or visit www.lcsd.gov.hk/CE/CulturalService/Programme/en/dance/programs_616.html.

[LCSD to hold contemporary dance lecture series and workshops from September to November](#)

Dance scholar Vanessa Cheung and five guest speakers will host seven contemporary dance lectures and workshops, organised by the Leisure and Cultural Services Department (LCSD), from September to November.

Choreography seems very simple but it is intriguing and often starts with the creator's tastes and inclinations. The lectures and workshops will guide the participants to explore and discuss the special qualities of modern dance and contemporary dance through specially designed interactive sessions and dance performance video clips. The programme will also attempt to decode dance from its primary source – creation – and participants will be guided to understand how a choreographer selects, trims and pares down ideas and turns them into visible movements for the audience to watch.

The lectures and workshops will be conducted in Cantonese. Details are as follows:

September 19 (Wednesday), 7.30pm

Exhibition Gallery, Tsuen Wan Town Hall

Topic: "New Force in Motion" Series – "Lördagsgodis" by Gabbie Chan and "Moha" by Jennifer Mok

Guest speakers: Gabbie Chan and Jennifer Mok

September 26 (Wednesday), 7.30pm

Exhibition Gallery, Tsuen Wan Town Hall

Topic: "Tree of Codes" by Wayne McGregor (UK), Jamie xx (UK) and Olafur Eliasson (Iceland/Denmark)

October 3 (Wednesday), 7.30pm

Exhibition Gallery, Tsuen Wan Town Hall

Topic: "Dance On" Series – "Untitled III" by Wayson Poon

Guest speaker: Wayson Poon

October 25 (Thursday), 7.30pm

AC1, 4/F, Administration Building, Hong Kong Cultural Centre

Topic: "Negotiation" by Olé Khamchanla (France/Laos) and Pichet Klunchun (Thailand)

November 1 (Thursday), 7.30pm

AC1, 4/F, Administration Building, Hong Kong Cultural Centre

Topic: "Swan Lake/Loch na hEala" by TeaĀ Daá¹sa (Ireland)

November 8 (Thursday), 7.30pm

AC1, 4/F, Administration Building, Hong Kong Cultural Centre

Topic: "When I Grow Up" by Victor Fung

Guest speaker: Victor Fung

November 15 (Thursday), 7.30pm

AC1, 4/F, Administration Building, Hong Kong Cultural Centre

Topic: Siu Lung Fung Dance Theater

Guest speaker: Cyrus Hui

Vanessa Cheung holds a Bachelor of Fine Arts degree in dance from Ohio State University and a Master of Fine Arts degree in dance from Texas Woman's University in the US. She was a lecturer of the School of Dance at the Hong Kong Academy for Performing Arts. Her scope of teaching covered somatics and dance training for both the Bachelor of Fine Arts and Master of Fine Arts (Dance) programmes, as well as mentoring Master of Fine Arts (Dance) postgraduate students.

Tickets for "Lecture Series and Workshops on Contemporary Dance" priced at \$50 for each session (free seating) are now available at URBTIX (www.urbtix.hk). For telephone credit card bookings, please call 2111 5999. For programme enquiries and concessionary schemes, please call 2268 7323 or

visit

www.lcsd.gov.hk/CE/CulturalService/Programme/en/dance/programs_612.html.

Local emerging artists to showcase their talent

The "Our Music Talents" Series presented by the Leisure and Cultural Services Department (LCS D) will be held from September to January next year. Local emerging artists will showcase their music talent and offer audiences delightful performances.

The programmes are as follows:

Huqin Concert by Chan Kai-him

September 30 (Sunday), 8pm
Theatre, Hong Kong City Hall
Tickets: \$120 and \$160

Hong Kong-born huqin player Chan Kai-him graduated from the Hong Kong Academy for Performing Arts with a Bachelor of Music degree in erhu and gaohu under Wong On-yuen and Yu Qiwei and a Master of Music degree in gaohu under Yu Qiwei with the highest honours. He has also benefited from the coaching of many virtuosi such as Xiao Baiyong, Liu Yang, Jiang Cairu and Xue Ke. Chan is currently the acting co-concertmaster of the Windpipe Chinese Music Ensemble.

Flute Recital by Angus Lee

October 14 (Sunday), 8pm
Theatre, Hong Kong City Hall
Tickets: \$120 and \$160

Born in Hong Kong, Angus Lee is a versatile performer and composer. Having graduated from the Hong Kong Academy for Performing Arts and the Royal Academy of Music in the United Kingdom with the highest honours, Lee is currently a member of the Hong Kong New Music Ensemble and a regular freelance musician with the Hong Kong Sinfonietta. In 2012, Lee was selected as one of the Young Music Makers by Radio Television Hong Kong. In 2016, Lee was invited to perform as a soloist at Lucerne Festival Academy founder Pierre Boulez's memorial concert in Switzerland. Lee is a self-taught composer, and his works have been commissioned and performed by various international music groups.

Vocal Recital by Jasper Sung

October 27 (Saturday), 8pm
Theatre, Hong Kong City Hall
Tickets: \$120 and \$160

In 2015, Jasper Sung graduated from the Hong Kong Academy for Performing Arts with a Master of Music degree in singing under Nancy Yuen. In 2016, he studied for the Postgraduate University Course (Voice) at the University Mozarteum Salzburg under Mario Diaz with a Hong Kong Jockey Club Music and Dance Fund Scholarship. He has also studied with Siegfried Jerusalem and Helen Donath at the International Summer Academy of the Mozarteum in Salzburg with a Foundation for the Arts and Music in Asia Scholarship. In 2015, Sung was selected as one of the Young Music Makers by Radio Television Hong Kong.

Vocal Recital by Alison Lau

January 5 (Saturday), 8pm
Theatre, Hong Kong City Hall
Tickets: \$120 and \$160

Alison Lau has won an Outstanding Performance Award at the Metropolitan International Vocal Competition in New York, first prize at the 10th Yokohama International Music Competition (Vocal Category) in Japan, and a Gerhart Hauptmann-Theater Special Prize at the 22nd Concorso Internazionale per Cantanti Lirici Spazio Musica in Orvieto, Italy. In 2017, Lau was awarded a Certificate of Commendation by the Secretary for Home Affairs in recognition of her musical achievements.

Tickets are now available at URB TIX (www.urbtix.hk). For telephone credit card bookings, please call 2111 5999. For programme enquiries and concessionary schemes, please call 2268 7321 or visit www.lcsd.gov.hk/CE/CulturalService/Programme/en/music/groups_530.html.

The LCSD is presenting the "Our Music Talents" Series to nurture and support local emerging artists and groups and provide them with performing opportunities, enabling them to develop and showcase their achievements.

Appointments to the Mandatory Provident Fund Industry Schemes Committee

The Government announced today (August 17) that the Financial Secretary, in exercise of his authority under the Mandatory Provident Fund Schemes

Ordinance, had re-appointed the Chairman and seven incumbent members of the Mandatory Provident Fund Industry Schemes Committee (ISC), and appointed three new members. The membership of the ISC is as follows:

Chairman

Dr Roy Chung Chi-ping

Members

Mr Chan Pat-kan
Mr Cheung Tat-fai (new appointee)
Mr Chin Chi-keung
Mr Rayman Chui Man-wai (new appointee)
Mr Kwok Wang-hing
Mr Lee Yuen-hong
Mr Adrian Li Man-kiu
Mr Johnson Wong Ho-shun
Mr Wong Ping
Mr Yu Chak-ming (new appointee)

Their term of office is two years, from August 25, 2018, to August 24, 2020, both dates inclusive.

The Secretary for Financial Services and the Treasury, Mr James Lau, said, "Under the leadership of Dr Chung, I believe the ISC will continue to provide valuable advice to ensure the effectiveness of MPF Industry Schemes and to improve their administration and operation in the interest of scheme members."

Mr James Lau also thanked outgoing members Mr Simon Wong Kit-lung, Mr Lawrence Ng San-wa and Mr Tang Ka-hin for their valuable contributions to the ISC during their tenure.